

# المركز الدولي لبحوث الزراعة في المناطق الجافة (ايكاردا)



## أنباء الشرق - المغرب

بالتعاون مع



نúmero ١٤٩٦

IFPRI

المعهد الدولي لبحوث سياسات الغذاء  
والبرامج الوطنية في الأردن والجزائر والعراق  
والمغرب وتونس وسوريا ولبنان وليبيا



العدد الثانى

والمربين في المناطق قليلة الأمطار المتصرفه بالجفاف في هذه الدول) دراسات حول السياسات وحقوق الانتفاع بالأرض، وأثر ذلك على تبني التكنولوجيا من قبل المزارعين والمربين، وكذلك أثراها على استغلال الموارد وديمومة عطائها خاصة أثراها على تدهور المراعي الطبيعية، وسبل ايقاف هذا التدهور.

يركز المشروع على مشاركة المزارعين والمربين في التخطيط والتنفيذ لنشاطاته، فيشارك المزارعون في اجتماعات المراجعة والتخطيط، كذلك يؤخذ رأيهم في سبل تطوير العمل، ويتحقق ذلك أيضاً من خلال الدراسات الاجتماعية والاقتصادية التي تتفق، لمعرفة مدى تبني المزارعين لتقنيات المشروع، والأسباب التي تحول دون توسيع قاعدة التبني، وایجاد السبل من أجل التغلب عليها خدمة للمزارع في الدول المشاركة.

نأمل بجهودكم أن تتحقق الأهداف وأن تصل الفائدة للمزارع.

أهلاً بكم في أنباء مشروع المشرق/المغرب، ونتطلع إلى مشاركاتكم ومساهماتكم حتى تصدر هذه النشرة بشكل منتظم.

صدر هذا العدد من النشرة تحت عنوان أنباء مشروع المشرق والمغرب، وذلك بعد أن شملت المرحلة الثانية من المشروع أربع دول من المشرق وأربع دول من المغرب. ومشروع المشرق المغرب، هو مشروع إقليمي يهدف إلى زيادة إنتاج الشعير والأعلاف والأعشاب، ضمن نظام زراعي يتكامل فيه الإنتاجان النباتي والحيواني، وله صفة الديمومة، ويحقق الحفاظ على الموارد، ويحدد من تدهورها.

يشرف على تنفيذ المشروع ويقدم له الدعم الفني، المركز الدولي لبحوث الزراعة في المناطق الجافة (ايكاردا)، بالتعاون مع المعهد الدولي لبحوث سياسات الغذاء، ويعمله كل من الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي الاجتماعي والصندوق

الدولي للتنمية الزراعية.

هذه المرحلة من أعمال المشروع تتضمن (بالاضافة إلى نشاطات تطوير التكنولوجيا ونقلها إلى المزارعين

أهلاً بكم  
الشرق  
والمغرب

أعد النشرة المنسق الإقليمي : د. نصري حداد، يرجى إرسال المواضيع والمعلومات التي ترغب في إدراجها في هذه النشرة إلى عنوان المنسق الإقليمي التالي:

برنامج بحوث ايكاردا في غرب آسيا رقم ب ٩٥٠٧٦٤ - ١١١٩٥ - الأردن

# وزير الزراعة الأردني يكرم المزارعين المميزين في إنتاج الشعير



**الزراعية لمعالجة مشاكل المزارعين.** كما يهدف إلى توفير الدعم المالي لبرامج وأنشطة الأبحاث والتدريب، والدعم الفني للمرشدين الزراعيين، وتقديم الخدمات في مجالات الفحوصات للتربة والنبات والماء والأعلاف والبذور والأشتال، وتشخيص الأمراض، وإكثار البذور، وتقديم الاستشارات الفنية للمزارعين.

طريف أن المركز الإقليمي للبحوث يهدف إلى نقل التكنولوجيا الزراعية، واختبارها في مجالات المحاصيل والخضار والبستنة الشجرية والأعلاف والمراعي والثروة الحيوانية، ونقل هذه التكنولوجيا بعد اختبارها إلى المزارعين، وإجراء البحوث بهدف رفع كفاءة المزارع، واستغلال المصادر الزراعية المتاحة، وتوفير الخدمات وأضاف المهندس بن

انطلاقاً من اهتمام الوزارة وسياستها الدؤوبة في دعم المزارعين وزيادة الإنتاج، لما للعملية الزراعية من دور أساسي في دعم الاقتصاد الوطني، وذلك من خلال تدريبهم على أساليب حديثة في العملية الزراعية، استخدام الأصناف المحسنة، وانعكاس ذلك إيجاباً على المزارع وعلى الوطن. وأضاف المهندس بن

أقام المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا، بالتعاون مع إيكاردا /مشروع المشرق ومديرية الإرشاد والإعلام الزراعي، في قاعة المركز الإقليمي في محافظة مادبا، حفلاً تكريمية للمزارعين المميزين في إنتاج الشعير. ورعى الحفل المهندس منصور بن طريف وزير الزراعة الأردني حيث قال إن هذا التكريم لهذه النخبة من المزارعين الأردنيين يأتي



لإيكاردا في غرب آسيا: إن دور إيكاردا يتمثل بالاشراف، وتقديم الدعم الفني من خلال تدريب الكوادر، ومشاركة الباحثين عن طريق إقامة تجارب في الحقول وعلى المواشي، بهدف نقل نتائج البحث إلى مربي الثروة الحيوانية والمزارعين.

وفي نهاية الحفل وزع المهندس بن طريف الشهادات التقديرية على المزارعين المتفوقين من مختلف المحافظات والألوية الذين بلغ عددهم خمسة عشر مزارعاً.

الطلب المتزايد لاستخدام هذه التقنيات من قبل المزارعين، بالإضافة إلى السياسات السعرية التي اتخذتها الحكومات الرشيدة بزيادة الأسعار التشجيعية لشراء الشعير العلفي من المزارعين المنتجين، إذ ارتفع سعر الشعير من ٧٥ ديناراً للطن الواحد عام ١٩٨٩ إلى ١٢٥ ديناراً للطن الواحد هذا الموسم، بالإضافة إلى القرارات التي اتخذتها الحكومات الرشيدة لتخفيف بعض الدعم عن الأعلاف التي تباع للمستهلك، تدريجياً.

وقال الدكتور نصري حداد المنسق الإقليمي

وقال المهندس قاسم أرشيدات المنسق الوطني للمشروع: إن مشروع المشرق يهدف إلى زيادة إنتاج الشعير في المناطق الجافة، وقد جاء نتيجة للتعاون ما بين البحث العلمي والإرشاد الزراعي، على مدار خمس سنوات سابقة ابتداء من موسم ٩٠/٨٩.

وأضاف أن المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا نفذ، من خلال مشروع المشرق مشاهدات حقلية موسعة في حقول المزارعين باستخدام حزمة العمليات الكاملة في إنتاج الشعير التي شملت تجهيز وتحضير التربة، والزراعة المبكرة، واستخدام البذار المحسن، وإضافة السماد، لتبليان أثرها على زيادة إنتاج الشعير مقارنة بالطرق التقليدية.

وأوضح المهندس أرشيدات أن المشروع نفذ ما مجموعه ٢١ مشاهدة شملت ١٣ ألف دونم، شارك فيها ٣١٤ مزارعاً من أصحاب الحقول، بالإضافة إلى

# ورشة العمل الأولى في السياسات الزراعية وحقوق الملكية

**محمد فري تونس**



وأسليوبة في العمل، ونشاطاته التي ينفذها لتحقيق هذه الأهداف. وتم تحديد رؤيا المشروع، وكيفية تحقيقها على أرض الواقع. وهي تهدف بشكل أساسي إلى رفع إنتاجية محاصيل الأعلاف والأغنام والمراعي الطبيعية، ضمن نظام متكامل يضمن حسن الاستغلال والحفاظ على الموارد الطبيعية وديمومنتها، وذلك من خلال تطبيق التقنيات المناسبة. وتهدف أيضاً إلى تحديد السياسات الزراعية التي تساعد على تبني التقنيات بشكل يحافظ على الموارد وديمومنتها. واستطاع المجتمعون تحديد إطار للعمل في مجال السياسات الزراعية وحقوق الملكية في كل دولة من تلك الدول. واستعرضت كل دولة تصورها لما تم فيها في هذا المجال، ومدى حاجتها إلى الدراسات والأبحاث من أجل استكمال المعلومات المطلوبة.

عقدت في تونس في الفترة من ٨ إلى ١٠ / ١٠ / ١٩٩٥ ورشة العمل الأولى في مجال السياسات الزراعية وحقوق الملكية، وهي جزء من عمل مشروع المشرق / المغرب. وشارك في ورشة العمل مختصون في مجال السياسات الزراعية وأثراها على نقل التكنولوجيا وعلى نجاح تبنيها من قبل المزارعين والمربين، وكذلك مختصون في مجال حقوق الملكية لمناطق المراعي وأثر نظم الملكية السائد على تدهور المراعي. وقد مثل المختصون الدول الثمانية المشاركة في المشروع من غرب آسيا وشمال أفريقيا، بالإضافة إلى مختصين من ايقاردا وإفيري وإلري (ICARDA, IFPRI, ILRI) وكل من المنظمة العربية للتنمية الزراعية والبنك الدولي. واستعرض المشاركون أهداف مشروع المشرق / المغرب،

# الاجتماع الثاني للجنة التوجيهية عقد في المغرب

اجتماع المراجعة  
والتطهير الإقليمي  
الأول لمشروع  
المشرق / المغرب  
عقد في تونس



خلال العامين القادمين.

وأكمل المشاركون على مجموعة من النقاط، أهمها مشاركة المزارعين في نشاطات المشروع، في مراحل وضع الخطط وتنفيذها. وفي اليوم الثالث للجتماع، قام المشاركون بزيارة ميدانية إلى موقع المشروع في المغرب، التي تقع في المنطقة الحبيطة بمدينة سطات، حيث أطّلعوا على الوضع الزراعي، والتقوا مجموعة من المزارعين والمربين، وزاروا محطة لإثمار السلالات، المحسنة للأغنام، توزع إنتاجها على المربين القاطنين في



المناطق المجاورة.

وقررت اللجنة التوجيهية، أن يكون الاجتماع الثالث للجنة التوجيهية، في شهر كانون الأول من سنة 1996، في ليبيا.

عقد مشروع المشرق والمغرب اجتماع اللجنة التوجيهية الثاني في سطات في المغرب، وذلك في الفترة من ۱۸ إلى ۱۹/۱۲/۱۹۹۵. وشارك في الاجتماع ممثلون عن الدول الثمانية المشاركة

في المشروع، بالإضافة لممثلين عن كل من الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي الاجتماعي، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والمعهد الدولي لبحوث سياسات الغذاء، والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا).

وناقش المجتمعون خطط المشروع في مجال تطوير ونقل التكنولوجيا التي ستنتفخ خلال الموسم الزراعي ۱۹۹۵/۱۹۹۶. كذلك ناقش المشاركون خطط المشروع، في مجال السياسات الزراعية وحقوق الملكية، التي سيقوم بتنفيذها

عقد في تونس في الفترة من ۱۱ إلى ۱۴/۱۰/۱۹۹۵ اجتماع المراجعة والتخطيط الإقليمي الأول لمشروع المشرق / المغرب، وحضر الاجتماع ممثلون عن الدول الثمانية المشاركة في المشروع، وهي: الأردن وسوريا والعراق ولبنان والجزائر وليبيا وتونس والمغرب، إذ حضر من كل دولة المنسق الوطني للمشروع واحداً بالباحثين الرئيسيين من فريق المشروع، كما حضر الاجتماع مجموعة من المختصين من إيكاردا ومن إفيري وهو المركز المشارك في تنفيذ أعمال المشروع، وحضر الاجتماع أيضاً المنسقان الإقليميان للمشروع، في كل من شمال أفريقيا وغرب آسيا.

وأُسْتَعْرِضُ المجتمعون على مدار ثلاثة أيام نتائج أعمال المشروع التي نفذت خلال الموسم الزراعي ۱۹۹۵/۹۴، كما استعرضوا خطط العمل التي ستنتفخ خلال الموسم الزراعي ۱۹۹۶/۱۹۹۵، وهي تشمل على النشاطات التي ستنتفخ في حقول المزارعين وعلى أغنام المربين في مجال زراعة الشعير والأعلاف وتربيبة الأغنام.

يقوم المشروع المشرقي المؤلف من فريق الفنيين الزراعيين والفنين البيطريين بتنفيذ تجارب ومشاهدات عند الإخوة المزارعين ومربي الأغنام في مناطق الاستقرار الثانية والثالثة في كل من محافظات القطر: حماه والحسكة و الرقة و درعا. وهذه المشاهدات المنفذة عند المزارعين كانت تهدف للوصول إلى أصناف الشعير الملائمة لكل منطقة، واستخدام معدلات البذار المثلى، ومعرفة دور الأسمدة في زيادة إنتاجية الشعير، وأهمية البيقية العلفية في الدورة الزراعية كمحصول علفي، وتحديد دورها في تحسين خصوبة التربة، وخاصة في منطقة الاستقرار الثانية.

ويقوم فريق المشروع المشرقي بتطبيق التقنيات الزراعية الحديثة التي يؤدي تطبيقها على أرض الفلاح إلى زيادة الإنتاج الزراعي.

و ضمن هذه التوجيهات، يعمل المشروع على نقل هذه التقنيات الزراعية الحديثة من مراكز البحث إلى حقول الفلاحين ومربي الأغنام في المناطق البعلية الحديثة ذات معدلات الامطار من ٢٠٠ إلى ٣٠٠ ملم بالسنة، بهدف زيادة إنتاجية الشعير والأعلاف والأغنام، وتحقيق التكامل بين الإنتاج النباتي والحيواني . قد وضع الخطط الفنية ونفذها باحثون ومرشدون هم في الواقع فريق عمل واحد في مختلف مواقع العمل في محافظات حماه والحسكة و الرقة و درعا.

وهذه التقنيات التي توصل إليها فريق المشروع لا قيمة لها إذا بقيت هذه المعلومات لدى الفنيين، وتصبح ذات فائدة وذات قيمة عند وصولها إلى المزارعين والفلاحين ومربي الأغنام، وبالتالي تطبيق وتنفيذ هذه التقنيات على أرض الواقع من أجل زيادة الإنتاج النباتي والحيواني . وقد كان للمرشدين الزراعيين دور هام في تنفيذ خطط المشروع من خلال النشاطات الإرشادية التالية:

- المشاركة الفعالة في اختيار المزارعين والمربين، عن طريق الوحدات الإرشادية العاملة في مناطق عمل المشروع .
- القيام بالزيارات الميدانية لمواقع العمل واللقاءات المستمرة مع المزارعين ومربي الأغنام، بحضور مهندسي الوحدات الإرشادية .
- تنفيذ الأيام الحقانية والندوات الجماهيرية والبيانات العملية التي يتم من خلالها شرح أهداف المشروع والتقنيات المراد نشرها، وإطلاع المزارعين على النتائج التي تم التوصل إليها .
- تسجيل عدد من اللقاءات الإذاعية مع الفلاحين، وبتها عبر إذاعة دمشق في برنامج الإرشاد الزراعي مع الفلاحين في حقولهم .
- المساهمة في طباعة عدد من النشرات (المطبوعات) الإرشادية التي تتضمن بعض التقنيات الجديدة، وهي بمثابة أداة توضيحية للفنيين والمزارعين .

# المشروع المشرقي ٩٥٩٠ الإرشاد الزراعي في عملية نقل التجربة

المهندس الزراعي

جمال بيطار

## زيارة حقلية لمربين الأغنام إلى مركز

### البحوث العلمية الزراعية في حماه بسوريا



- ١- إطلاع المربين على الكباش المحسنة في المركزين.
- ٢- تقييم أداء الكباش المحسنة من قبل المشاركين ومناقشة محسنتها وعيوبها.
- ٣- التعرف على المشاكل الحقيقة التي تعيق تقييم هذه الكباش.
- ٤- التعرف على الصفات المرغوبة في الكباش من قبل المربين.
- ٥- تشجيع المربين على شراء الكباش المحسنة واقتنائها، بهدف إدخال تراكييب وراثية جديدة إلى أغنام المربين، وزيادة إنتاجهم من اللحم والحليب.

بتاريخ ١٧/٧/١٩٩٥ نظم مشروع المشرق / المغرب، بالتعاون مع مديرية البحوث العلمية الزراعية، زيارة حقلية لأربعة عشر من مربين الأغنام في محافظات حماة والرقة والحسكة ودرعا، إلى مركز البحوث العلمية الزراعية في حماة، ومركز تحسين الأغنام في الكريم (سلمية)، بهدف:

**الإلية:** تفضل الإلية المتوسطة والمدورة غير المترهلة أو الرخوة.  
**الصوف:** يفضل الصوف الطويل الناعم غير المتعدد.

**الرأس:** يفضل الرأس الكبير ذو الأنف البارز والذي تبدو عليه علامات الفحولة.

**الخصيتان:** تفضل الخصيتان الكبيرتان وغير المتبدليتين (ولا تفضل الغائرتان والمروفعتان).

**الرغبة الجنسية:** أجمع المربون على أن هذه الصفة مرغوبة جداً في الكبش، بحيث يكون نشيطاً جنسياً، ويلحق أكبر عدد من النعاج أثناء موسم الشياع. وحول كيفية تقييم أداء الكبش لمعرفة هذه الصفة، أفاد المربون والفنانون بأن مراقبة الكبش مع القطيع صباحاً ومساءً، ومشاهدة نشاطه وقدرته على الوثب والتلقيح الناجح، هي من أهم النقاط الواجب مراعاتها قبل استبعاد الكبش أو ابقائه.

**فحص السائل المنوي:** أكد الفنانون سهولة إجراء عملية فحص السائل المنوي للكباش لمعرفة حيويتها قبل التوزيع. بينما أعرب المربون عن عدم رغبتهم في تطبيق مثل ذلك على كباشهم.

**الصفات الإنتاجية:** التركيز على سرعة النمو وإنتاج الحليب، مع الأخذ بعين الاعتبار صفة التوائم، وهو ما تقوم به مراكز البحث.

**تقييم أداء الكباش:** اتفق الجميع على أن أفضل الطرق والوسائل هي ما ينفذه مشروع المشرق بعزل مجموعة من النعاج مع الكبش، ومن ثم متابعة نسله تحت ظروف المربين.

وقد تم شراء ثمانية كباش من قبل عدد من المربين أثناء تلك الزيارة: ثلاثة كباش إلى الرقة، وكباشان إلى درعا، وكباش إلى حماة وكباشان إلى الحسكة.

٦- إجراء الحوار والمناقشات، وتبادل الآراء بين المربين، حول تربية الأغنام وتحسين دم القطيع.

وتم في هذه الزيارة إعطاء نبذة عن برامج التربية والانتخاب في مجال الأغنام، والأسس المتبعة في انتخاب وتقييم الكباش المحسنة داخل المحطات قبل بيعها للمربين. وتم فتح باب النقاش، والاستماع إلى المربين والفنانين حول النقاط المطروحة، من حيث الصفات الخارجية المرغوبة في الكباش، والأسس التي يعتمد عليها المربى في انتخاب كبه أو شرائه، ودار نقاش حول أداء الكباش وكفاءتها الجنسية.

وقد كانت هناك بعض وجهات النظر المتباعدة ولكن في الغالب كانت وجهات النظر متقاربة بين المربين، ويمكن تلخيصها حسب الرأي الأغلب كما يلي:

**اللون:** هناك رغبة في اللون مختلفة من منطقة إلى أخرى، حيث يفضل مربو الأغنام في المناطق الجافة والبادية اللون الأسود أو العبسى، لاعتقادهم بأن اللون الأسود هو أكثر مقاومة للجفاف وتحملًا للظروف القاسية. بينما يفضل مربو المناطق الأكثر رطوبة والداخلية، وخاصةً مربى المناطق الوسطى والجنوبية من القطر، اللون الأشقر لاعتقادهم بأن الأغنام ذات اللون الأشقر أكثر إنتاجية وحيوية.

**القرون:** الرغبة متفاوتة في وجودها أو عدم وجودها، ولا مانع من وجود كباش تتمتع بكفاءة جيدة بقرون أو دون قرون.

**حجم الكبش:** اتفق الجميع على أن يكون الكبش كبيراً الحجم وعالياً وطويلاً الظهر ومستقيماً وممتلىء القوام وذا صدر عريض وغليظ الرقبة، وتلك صفات أكد عليها الفنانون وأخذوا بها بعين الاعتبار في الانتخاب.



## دورة

## تربوية

## إقليمية

### ١) إعادة تأهيل وإدارة المراعي الطبيعية:

حول التقنيات التي يتم ايجادها اليهم، و ما هي الأسلوب الزراعية التي يتبعونها، وأمكانية إدخال تقنيات جديدة ضمن نظامهم الزراعي. و اشتملت الدورة على معلومات حول طرق إعداد الاستبيانات لاستقصاء آراء المزارعين، وكيفية ملء واختبار تلك الاستبيانات وإدخال المعلومات إلى الحاسوب، وتحليلها وكتابة التقارير والنتائج.

و شارك في الدورة ستة عشر متربماً من الأردن وسوريا والعراق ولبنان وتونس والمغرب والجزائر وليبيا، وحاضر فيها متخصصون من ايکاردا وتركيا والأردن والمغرب.

عقد مشروع المشرق المغرب دورة إقليمية في المكتب الإقليمي لإيكاردا في عمان حول إعادة تأهيل وإدارة المراعي الطبيعية، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٦ / ٣ / ١٩٩٥ واستعرضت الدورة التربوية مواضيع حول بيئة المراعي الطبيعية وإدارة الرعي، والنظرية الشمولية لإدارة المراعي، والقيمة الغذائية لنباتات المراعي، وال العلاقات الاجتماعية والاقتصادية في النظام الرعوي، والبحوث الزراعية وأهميتها في تنمية المراعي الطبيعية.

و شارك في الدورة اثنا عشر متربماً من سوريا والأردن والعراق ولبنان وحاضر فيها متخصصون من كل من ايکاردا والأردن.

### ٢) أساليب استقصاء آراء المزارعين:

عقد مشروع المشرق المغرب دورة تربوية إقليمية حول أساليب استقصاء آراء المزارعين، وذلك في المكتب الإقليمي لإيكاردا في عمان خلال الفترة من ١٣ إلى ٢٣ / ١١ / ١٩٩٥. و اشتملت الدورة على محاضرات نظرية و تدريبات ميدانية، حول أساليب الاتصال بالمزارعين ومعرفة آرائهم



# مشروع المشرق / المغرب في العراق يقيم ورشة عمل عن البلوكات العلفية

دخلت مرحلة الإنتاج حالياً وقد بلغت الكميات المنتجة ٣١٥٢ طناً من البلوكات العلفية، وبلغ عدد المربين المستفيدين ١٣٥٦ في مختلف المحافظات.

واستخدام البلوكات العلفية، لتغذية مليوني رأس من الأغنام خلال مدة ثلاثة سنوات. وقد تم التعاقد حتى شهر حزيران على إنشاء عشرة معامل، أربعة منها

حضره أكثر من خمسين من المربين والمصنعين والفنين والفعاليات الأخرى. ويذكر أن مركز إباء باشر بمشروع إنمائي يستهدف نشر تصنيع

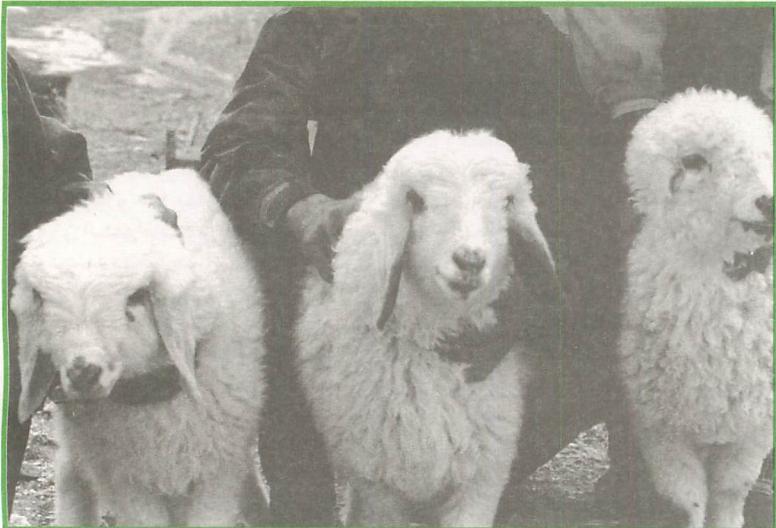
قام مركز إباء للأبحاث الزراعية، بالتعاون مع مشروع المشرق / المغرب ومع وزارة الزراعة العراقية، بعقد ورشة عمل عن البلوكات العلفية، في معمل البلوكات في الموصل بتاريخ ١٩٩٥/٦/٢٨، وذلك بهدف نقل تقنيات تصنيع البلوكات العلفية إلى معامل القطاع الخاص. وقد ناقش المجتمعون مراحل تطور عملية تصنيع البلوكات العلفية لدى معامل القطاع الخاص، وقاموا بمراجعة وتقدير آلية توزيع البلوكات العلفية على المربين. كما أطلع المشاركون على التطورات الحاصلة في خلطات البلوكات العلفية، وناقشو آلية توزيع المواد الأولية وتسهيل المنتوج النهائي. وقد تضمنت الورشة يوم حقل في معمل البوسيف

## ندوة قطرية حول زراعة حبوب المناطق الديميمية في العراق

شارك مشروع المشرق / المغرب بتاريخ ١٩٩٥/٨/١٤ في ندوة قطرية نقاشية حول "تأثير التبويير والدورات الزراعية على إنتاج الحبوب في المناطق الديميمية"، وقد تم فيها استعراض النتائج المتحققة خلال عمل المشروع في العراق. وقد اعتمدت نتائجه كأساس للتوصية ببرنامج تنميوي واسع، يستهدف إدخال البقوليات الرعوية والتوسع في زراعتها، ضمن دورة زراعية مع الشعير في الأراضي الديميمية محدودة الأمطار. ويذكر أن الندوة المذكورة قد نظمت من قبل وزارة الزراعة ومركز إباء للأبحاث الزراعية، وحضرها السيد وزير الزراعة، والسيد رئيس مركز إباء للأبحاث الزراعية، وعدد كبير من الباحثين والمخترعين في المراكز البحثية الزراعية في العراق، وجمهور من المزارعين.

# رأي حول استخدام قياس حالة الجسم في الأغنام المحلية

د. أزهر الحبوبى و علاء سلمان / مركز إباء للأبحاث الزراعية - العراق



يمكن عندما تكون حالة الجسم ٣,٥ من التغذية المعتمد من ١ (ضعيف جداً) حتى ٥ (سمين جداً) (جدول ١).

**جدول (١): تأثير حالة الجسم على عدد الحملات المولدة لكل ١٠٠ نعجة مسفدة في الأغنام الأجنبية.**

السلالة	معدل درجة حالة الجسم عند التسفييد	عدد الحملات المولدة لكل ١٠٠ نعجة مسفدة
Scotch Halfbred	٤,٢	١٥٩
	٢,٧	١١٨
Welsh Halfbred	٣,٥	١٥٨
	٢,٩	١٤٢
Masham	٣,٤	١٦٧
	٢,١	١٢٦
Romney Halfbred	٣,٣	١٤٣
	٢,٨	١٢٣

تعتبر تغذية قطيع الأغنام واحداً من عناصر نجاح التربية، ومحدداً أساسياً لكتفاتها التناسلية والإنتاجية. وفي الحقيقة توافر معلومات كثيرة عن أسس تغذية النعاج ذات الذيل الرفيع خلال المراحل الإنتاجية المختلفة، ولكن لا تتوفّر معلومات كثيرة عن أسس تغذية النعاج ذات الآلية كالعواصي مثلًّا وطبيعة رعيها ومدى توافر احتياجاتها خلال موسم التسفييد، وكذلك ما يتصل بباقي السلالات في منطقة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. إن واحداً من أهم أسباب نقص المعلومات وعدم التطبيق لما يتوافر منها، هو انخفاض نسبة الولادات والتولئم بشكل ملحوظ، فهي لا تتجاوز ٧٠٪ و ٥٠٪ على التوالي. وهذا الانخفاض في نسبة الولادات والتولئم في الأغنام ذات الآلية السائدة في المنطقة يجعل كلفة التربية عالية، وبالتالي يقل هامش الربح، و يؤثر على نجاح تربية الأغنام، وأخيراً يؤدي إلى تناقص أعدادها.

إن واحداً من المؤشرات العلمية المهمة لكتفاعة تغذية قطيع الأغنام ونسبة الولادات والتولئم فيه، هو معدل وزن الجسم ودرجة حالة الجسم عند التسفييد.

إن قياس هاتين الصفتين في مرحلة التهيئة لموسم التسفييد يؤثر بالفعل على مدى حاجة القطيع إلى دفع غذائي لضمان نسبة أعلى من الأخصاب والولادات. وفي الأغنام الأجنبية (ذات الذيل الرفيع)، نجد أن معدل وزن الجسم ودرجة حالة الجسم لهما علاقة بعدد المواليد الناتجة، ونسبة النعاج الحائلة، ومعدل الإباضة، ومعدل الهرابات الجنينية.

لقد أشارت العديد من الدراسات التي أجريت على الأغنام ذات الذيل الرفيع، إلى أن نسبة الولادات تكون أفضل عندما تكون حالة الجسم بين ٣ و ٤، وأعلى ما

## **جدول (٣): النسبة المئوية لنوع الولادة في التدريجيات المختلفة**

ثلاثي	ثنائي	مفرد	تدريب حالة الجسم
-	-	-	١,٥
صفر	٢٣,١	٧٦,٩	٢
صفر	٣٦,٢	٦٣,٨	٢,٥
٤,٤	٢٦,٧	٦٨,٩	٣
٧,٩	٢١,٠	٧١,١	٣,٥
صفر	٣٦,٤	٦٣,٦	٤
صفر	صفر	١٠٠	٤,٥

عندتناول المعلومات المتوفّرة عن تأثير الوزن على نسبة الولادات والحالات غير الطبيعية والتواتم، يلاحظ من جدول (٤) بأن أفضل نسبة ولادات تم الحصول عليها في تدريب وزن هي ٤. وعند الأخذ بعين الاعتبار نسبة الولادات والحالات غير الطبيعية معاً، يلاحظ بأن تدريب الوزن الأفضل كان تدريج ٥. وهذا يعني أن النتائج العواصية ذات الأوزان الأعلى من ٥٥ كغم، كانت أفضل في هذه الصفات.

## **جدول (٢): نسبة الولادات والحالات غير الطبيعية في تدريجيات الوزن المختلفة**

نسبة الحالات غير الطبيعية	نسبة الولادات	ترتيب الوزن
صفر	٤٢,٩	١
٢,٨	٦٢,٧	٢
١٢,٥	٦٧,٢	٣
١٤,٣	٧١,٤	٤
٥,٦	٦٥,٥	٥

إن ما يؤكد كون التدريج ٥ أفضل تدريج للوزن، هو امتيازه بنسبة توائم عالية (٪٢٦,٣)، دون الحصول على ولادات ثلاثة غير مرغوبة (جدول ٥).

إن الإجابة على هذه الأسئلة قد لا تكون سهلة، لأن ما يتواافق من معلومات في هذا المجال عن أغذاننا المحلية محدود جداً. ولفرض فتح باب الاهتمام بهذا الموضوع قام الفريق البحثي الخاص بالإنتاج الحيواني، ضمن فعاليات مشروع المشرق والمغرب في العراق، بجمع وتحليل بعض البيانات الخاصة بـ٣٣٨ ترعة عواسى، موزعة في قطاعان مختلفان في منطقة عمل مشروع المشرق. ولفرض السيطرة على موعد تسليم ولادات هذه النعاج، تم معاملتها هرمونيا بالبروجسترون وهرمون مصل دم الغرس الحامل. وقد تم تحديد درجة حالة الجسم عند موعد التسليم، وباستخدام التدريج المعتمد في أغذان الذيل الطويل، من خلال تحسين منطقة العمود الفقري للنعاج ومنطقة القطن مباشرة خلف الضلع الأخير فوق الكلبيتين. وفي هذا التدريج كان ١,٥ يمثل درجة ضعيف جداً و ٤,٥ يمثل النعاج السميكة جداً. ولفرض معرفة العلاقة بين وزن الحيوانات ودرجة حالة الجسم، تم وزن النعاج أيضاً، في نفس وقت تحديد درجة حالة الجسم. ولفرض استخدام تدريج عملي لوزن الجسم، اقترح تدريج يتراوح بين ١ و ٥، حيث يمثل ١ (أقل من ٤٠ كغم) و ٢ (٤٠-٤٥ كغم) و ٣ (٤٦-٥٠ كغم) و ٤ (٥٥-٥٥ كغم) و ٥ (أكثر من ٥٥ كغم). وبعد تسفيد النعاج تمت متابعتها، وحساب نسبة الولادات والحالات غير الطبيعية (هلاك النعاج، هلاك المواليد، عسر الولادة)، ونوع الولادة، في كل تدريج من حالة الجسم وزن الجسم.

أوضحت النتائج في جدول (٢) أن أفضل نسبة ولادات كانت محصورة بين تدريج ٣ و ٤، وهو مماثل للنتائج المثبتة للأغذان ذات الذيل الطويل. وإذا أخذنا نسبة الولادات، إضافة إلى نسبة النعاج التي أعطت ولادات توأمية (جدول ٣)، نجد أن أفضل تدريج هو ٤. وهذا يشير إلى توافر الظروف المناسبة في هذه النعاج، تلك الظروف التي تضمنت نسبة توائم أعلى دون الحصول على ولادات ثلاثة، وهي غير مرغوبية في النعاج العواسى، وتحت ظروف التربية الراغبة.

## **جدول (٢): نسبة الولادات والحالات غير الطبيعية في التدريبات المختلفة**

نسبة الحالات	نسبة الولادات	ترتيب حالة الجسم
غير الطبيعية		
-	صفر	١,٥
٧,٧	٥٧,٣	٢
١٠,٦	٥٦,٦	٢,٥
٦,٧	٧٤,٨	٣
١٥,٨	٧٦,٠	٣,٥
صفر	٧٣,٤	٤
-	٦٦,٦	٤,٥

## جدول (٥) : النسبة المئوية لنوع الولادة في تدريجات الوزن المختلفة

النسبة المئوية لنوع الولادة			تدريب الوزن
ثلاثي	ثنائي	مفرد	
صفر	٢٢,٢	٧٧,٨	١
صفر	٢٦,٦	٧٣,٤	٢
٧,٧	٢٠,٥	٧١,٨	٣
٥,٧	٢٢,٩	٧١,٤	٤
صفر	٢٦,٣	٧٣,٧	٥

ولا يستغرب من كون تدريج الوزن ٥ هو الأفضل، لأن أغلب النعاج في هذا التدريج كانت ذات حالة جسم ممتازة، إذ امتازت بـ٪٣٩,٣ منها بحالة جسم (٣,٥)، و ٪٢٨,٦ بحالة جسم ٤. وهذا يعني التوافق بين تدريج حالة الجسم وتدرج الوزن (جدول ٦).

## جدول (٦) : النسبة المئوية لتدريجات حالة الجسم في كل تدريج وزن

النسبة المئوية لنوع الولادة							تدريب الوزن
٤,٥	٤	٣,٥	٣	٢,٥	٢	١,٥	
صفر	صفر	صفر	صفر	٩,٥	٨٥,٧	٤,٧	١
-	-	١,٧	٢٧,٦	٣٧,٩	٣٢,٨	صفر	٢
-	-	١٢,١	٥٠,٠	٢٧,٦	١٠,٣	-	٣
-	١٤	٢٦	٤٢,٠	١٤,٠	٤,٠	-	٤
١٠,٧	٢٨,٦	٣٩,٣	٢١,٤	صفر	صفر	-	٥

وعلى هذا الأساس، ومن خلال ما توافر من معلومات تم جمعها هنا حول ٣٣٨ نعجة عواسية رعوية، يمكن الإشارة إلى أنه باستخدام التدريج الخاص بالأغنام ذات الذيل الطويل، يعتبر تدريج حالة الجسم ٤ هو الأفضل للأغنام ذات الآلية، اعتماداً على نسبة الولادات والتواائم المرغوبة والحالات غير الطبيعية، كما أن تدريج الوزن ٥ يعتبر الأفضل ولنفس الأسباب أعلاه. ويضاف إلى هذا التوافق الكبير، بين تدريج حالة الجسم ٤ وتدرج وزن الجسم ٥، في الصفات المرغوبة.

وهنا لا بد أن نسأل مرة أخرى.. كيف يمكننا أن نستخدم نظام التدريج هذا؟ وما هي دقتة في الأغنام ذات الآلية؟ وهل نحن بحاجة إلى اعتماد تدريج خاص بالآلية مثلاً كمقاييس لسمنة الحيوان؟ إنه بالتأكيد موضوع يستحق الدراسة، لتأكيد نظام التدريج هذا، وللحقيق من دقتة في الأغنام ذات الآلية. إنها دعوة لدراسة هذا النظام، والبدء في اختباره على أغنام المنطقة. والأهم من هذا أنها دعوة لتحديد مدى استفادة المربى من هذا النظام، وكيف يمكن لهذا النظام أن يأخذ طريقه في الانتشار بين المربين، وكيف تتم دعوتهم لاعتماده والاستفادة منه، وما هو دورنا نحن العاملين في مشروع المشرق/المغرب في نشر هذا النظام؟ إنه رأي فقط، ودعوة للتفكير بهذا النظام، وباب مفتوح للنقاش، من أجل الوصول لفكرة ناضجة، ونشاط جديد لمشروع المشرق/المغرب وربما إيكاردا.

# النحواد المؤتمر الإقليمي حول نظم تكامل الانتاج



وتدورها. وأضاف أنه من أجل مواجهة النقص في الغذاء، امتدت زراعة الشعير إلى المناطق الهمashية غير الصالحة للزراعة التي تعتبر مناطق المزاري الطبيعية واستبدلت الدورة الزراعية بزراعة الشعير بشكل مستمر، وهذا ساهم في تدهور المزاري، واستنزاف خصوبة التربة، وانتشار خطر الآفات الزراعية.

وأشار الدكتور حداد إلى أن الأردن عانى نقصاً في الإعلاف يعادل نصف مليون طن خلال الفترة من عام (٨٨) إلى عام (٩٢)، ومن المتوقع أن يرتفع هذا النقص إلى (١,١) مليون طن عام (٢٠٠٠)، وإلى (١,٨) مليون طن عام (٢٠١٠). وهذا الوضع ينطبق على كل من سوريا ومصر والمغرب والسودان وبعض الدول الأخرى. وعند النظر إلى

وخاصة السعرية، منها التي لا تشجع الاستثمار في هذه المناطق، لذا فإن البحث الزراعي مدعو لمعالجة قضایا الزراعات البعلية، وإيجاد الحلول للمشاكل التي تعاني منها، واستنباط وتطویع التقنيات الملائمة التي تتصف بالمردود العالى، وتحافظ على الموارد، وتساهم في الحفاظ على البيئة من منظورها الأوسع. وذكر الدكتور نصري حداد المنسق الإقليمي لبرنامج إيكاردا في غرب آسيا في كلمته أن منطقة غرب آسيا وشمال أفريقيا تتصرف بزيادة عالية ومطردة بالسكان لا يقابلها زيادة في الإنتاج الزراعي، مما أدى إلى اتساع الفجوة بين الطلب والعرض للمواد الغذائية، كما أدى ذلك إلى زيادة أعداد الحيوانات التي يتم تربيتها وإنما تسبب بالرعى الجائر للمزاري الطبيعية

المستغلة والحفاظ عليها، بسبب محدودية إمكانية التوسيع في الزراعة المروية مسقاً، لأن مياه الشرب لها الأولوية الأولى وتشغل بالحكومات والمواطني، وهذا الوضع سيؤثر على إمكانية التوسيع في الزراعات تحت الري الدائم.

وأضاف أن معظم المشاكل التي تعاني منها الزراعة المطرية، خاصة تلك التي تقع في المناطق الجافة، تعزى إلى الجفاف وقلة الرطوبة، إلا أنه يجب أن نعرف بأن أحد أسباب تدني مردود هذه الزراعة يعود لعدم استنباط التقنيات الملائمة لهذه المناطق وقلة الاستثمار فيها في مجال البحث والتطوير، وكذلك عدم إشراك المستفيدين والمستغل للأرض في التخطيط لاستعمالها مما ساعد في سوء استغلالها وتدورها. ويضاف إلى ذلك بعض السياسات الزراعية،

عقد في الجامعة الأردنية المؤتمر الإقليمي حول نظم تكامل الانتاج النباتي والحيواني في المناطق الجافة في غرب آسيا وشمال أفريقيا الذي نظمه المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا).

وقال المهندس منصور بن طريف وزير الزراعة في كلمة القاها في افتتاح المؤتمر: إن الأردن يولي اهتماماً كبيراً للزراعة البعلية، خاصة في المناطق الجافة، نظراً لأن مساحات شاسعة من المملكة تقع ضمن هذه المناطق، ولأنها تشكل الرافد الأساسي للثروة الحيوانية، حيث تتوارد فيها معظم قطعان الأغنام والماشية التي تعتمد على الموارد الطبيعية.

وأكد السيد الوزير على أهمية تطوير الزراعة البعلية، وتوسيع رقعة المساحات

# النباتي والحيواني بالمناطق الجافة في عمان



وزراعة البقوليات الحولية، إضافة إلى إدارة الرعي ومشاركة مستغل الأرض في برامج التطوير.

أما المحور الرابع فركز على تقييم التقنيات وسبل نقلها ومدى تقبل المزارعين لها، ومعرفة المعوقات التي تحول دون التوسيع في انتشارها، وتحديد ماهيتها سواء كانت معوقات فنية أو اقتصادية، وإيجاد السبل للتغلب عليها، ومعرفة الأثر الاقتصادي والاجتماعي للتكنولوجيا على المزارع والمزرعة وعلى المستوى الوطني.

وشارك في المؤتمر ١٢٠ مشاركاً من الأردن ولبنان والعراق وسوريا ومصر والجزائر وليبيا وتونس والمغرب وقبرص وتركيا وإسبانيا، إضافة إلى منظمات دولية وعدد من الجامعات

المناطق الجافة، من خلال أربعة محاور أساسية:

تناول الأول منها تحسين إنتاجية الشعير والأعلاف، وركز على أصناف الشعير المحسنة وبالبيقية والجلباتة وطرق زراعتها والعمليات الزراعية المثلث والبذار المحسن.

وتناول المحور الثاني تحسين إنتاجية الأغنام والماعز، عن طريق التحسين الوراثي بإدخال أصناف جديدة، وإيجاد مصادر علفية جديدة، خاصة من مخلفات الزراعة والصناعة، واستعمال التقنيات الحديثة في زيادة نسبة الولادات للأغنام والماعز، وفي تحسين كفاءة استهلاك الغذاء.

وركز المحور الثالث على تطوير إنتاجية المراعي الطبيعية والأراضي الهمامشية، ورفع كفاءة المراعي من الناحية الكمية والنوعية، عن طريق زراعة الشجيرات الرعوية والتسميد

المركز الدولي للبحوث الزراعية "إيكاردا" كلمة أشار فيها إلى الفجوة الكبيرة في الغذاء التي تواجه منطقتنا غرب آسيا وشمال أفريقيا، موضحاً أن هذه الفجوة في اتساع مستمر، ولا يتم مواجهتها إلا بالعمل على رفع إنتاجية المحاصيل الاستراتيجية عن طريق البحث الزراعية.

وأكد الدكتور موهان سكسيينا على أهمية التوجه نحو النظم الزراعية المتكاملة التي تسهم في رفع الإنتاج وإدامته في وقت واحد. وقال إن إيكاردا ملتزمة بالعمل مع البرامج الوطنية في المنطقة لتطوير الزراعة بحيث تقل الفجوة الغذائية الموجودة حالياً.

وناقش المؤتمر على مدى ثلاثة أيام سبعين بحثاً متخصصاً حول نظم تكامل الانتاج النباتي والحيواني في

الحلول نلاحظ تعذر امكانية التوسيع في الزراعة البعلية في هذه المناطق، وعدم إمكانية زيادة مساحة الزراعة المروية، نظراً لمحدودية الموارد المائية؛ لذا فإن أي زيادة في الإنتاج لا بد أن تأتي من استنبط تقنيات جديدة للزراعة في هذه المناطق، ومن خلال النظم الزراعية الملائمة لإدارتها.

كما ألقى السيد يورجان لسنر الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كلمة أشار فيها إلى أهمية البحث الزراعي في تطوير الزراعة، وإلى أهمية المراكز الدولية التي توفر قضايا الزراعة الجافة أهمية خاصة. وأكد السيد لسنر أن البرنامج الإنمائي يتبع باهتمام جهود البحث والتطوير، ويكون على استعداد لدعمها في المستقبل.

وألقى الدكتور موهان سكسيينا منسق البحث في

# أهمية الناسان الاقتصادية - الاجتماعية لمشاريع



د. عماد كرابيلية

تعتبر التنمية الزراعية الركن الأساسي لعملية التنمية الشاملة، لأن القطاع الزراعي يعد المصدر الرئيسي للنشاط الاقتصادي، وذلك للأثر المضاعف الذي يخلفه في الاقتصاد القومي، ولتوظيفه جزءاً كبيراً من الموارد الاقتصادية، بالإضافة إلى تأمين الغذاء للسكان. إلا أن هذا القطاع غالباً ما يتسم باختلال التوازن بين الموارد الاقتصادية والموارد البشرية. ولنجاح عملية نقل التقنيات الحديثة يجب التعرف على البيئة المادية والاقتصادية والاجتماعية بالمنطقة بالزارع التي سيتم نقل التقنيات الجديدة في إطارها، للتعرف على ظروف اتخاذ القرارات الزراعية بهدف التغلب على المعوقات التي تواجه عملية التنمية. لأن الهدف زيادة الإنتاج وتحفيض التكاليف وبالتالي رفع المستوى المعيشي للمزارعين، فإنه لا بد أن يؤخذ العنصر البشري بعين الاعتبار من خلال التعليم والتدريب والتأهيل وإزالة كافة المعوقات التي تحول دون كفاءة استخدامه ورفع إنتاجيته، ولا بد أيضاً من التعرف على المعوقات والأسباب التي تحول دون الاستفادة القصوى من التقدم التقني.

لذلك يتوقف نجاح جهود التنمية الزراعية على مدى توافر التقنيات الحديثة، وهذا يتطلب من مراكز البحث العلمي القدرة على الإبتكار والتجديد، واستنباط وتطوير تقنيات تناسب المناطق المختلفة، مع الأخذ بعين الاعتبار خصوصية كل منطقة على حدة وتطويع التقنية المناسبة لها. ويطلب أيضاً توافر نظام كفاءة نقل المعلومات إلى المزارعين، لأن تطوير تقنيات جديدة سوف يكون عديم الأثر ما لم يتم تبنيها من قبل

إجراءات طويلة المدى ومنها تطوير تقنيات جديدة تستهدف بشكل عام خفض كلفة الإنتاج، أو رفع الإنتاجية بنفس المستوى من التكاليف.

## ٢- الدراسات العملية لتطوير التقنيات الجديدة.

يتم إخضاع التقنيات الجديدة للاختبار في حقول المزارعين، لمعرفة مدى ملاءمتها للظروف المحلية، وأفضليتها على التقنيات التي يستخدمها المزارعين. ويجب على التقنيات الجديدة أن تتفوق على التقنيات المستخدمة من قبل المزارعون من حيث الكفاءة الإنتاجية والاقتصادية . ولبيان مدى صلاحيتها يتم إجراء مجموعة من المشاهدات والتجارب الفنية في حقول المزارعين بمشاركة المزارعين المستهدفين بهذه التقنية، لذلك فإن غياب مشاركة المستهدفين سيفقد هذه التقنيات فعاليتها لتحقيق التغير المطلوب، نظراً لأن خفاض استجابة المستهدفين لها. ومن

الزراعة السائدة، والتقنيات المحلية المستخدمة، وبيان أوجه قصورها، وتحديد الاحتياجات الحقيقية للمزارعين وسلم أولوياتهم بناء على الموارد المتاحة لديهم. ويطلب كذلك تحديد قدرات المزارعين الفنية والمادية، بهدف التعرف على التقنية المناسبة التي قد تلائم ظروف المزارعين. فعلى سبيل المثال ، إن ارتفاع تكاليف إنتاج محصول ما، وترابع المساحة المزروعة، أو انخفاض إنتاجية الدونم الواحد، مقارنة مع المناطق الأخرى المشابهة، مؤشر على أن المزارعين لهذه المحصول يواجهون مشكلة ما. ومن خلال إجراء هذه الدراسات يمكن التعرف على المشاكل والمعوقات التي تواجه مزارعي هذا المحصول. وقد تظهر الحاجة الملحة هنا لاتخاذ إجراءات مؤسسية قصرة المدى تتصل بسياسة الدعم، والاستيراد، والحماية الإغاثية، إلخ. وقد تظهر الحاجة لاتخاذ ويتـم ذلك بالتعرف على النظم

## ١- الدراسات قبل عملية تطوير التقنيات.

**اختيار الدكتور عماد كرابيلية  
لوظيفة ضابط اتصال وطني مختص  
في الدراسات الاقتصادية والاجتماعية**



تم اختيار الدكتور عماد كرابيلية لوظيفة ضابط اتصال مختص في الدراسات الاقتصادية والاجتماعية. وبدأ عمله في البرنامج الإقليمي لإيكاردا في غرب آسيا في عمان. والدكتور كرابيلية يحمل الدكتوراه في مجال الاقتصاد الزراعي من جامعة كيل (المانيا)، وقام بجموعة من الدراسات والأبحاث في مجال آثار نقل وتبني التكنولوجيا الزراعية. وبasher الدكتور كرابيلية عمله في مطلع عام ١٩٩٦ . وسيكون من مهام عمله الرئيسية مساعدة دول غرب آسيا في إجراء الدراسات الاقتصادية والاجتماعية في مجال نقل التكنولوجيا إلى المزارعين في إطار مشروع المشرق / المغرب، وكذلك البدء في إنشاء شبكة اتصال للباحثين الاقتصاديين والاجتماعيين في دول غرب آسيا، من أجل تبادل الخبرات والأفكار، بالإضافة إلى مناقشة طرق إجراء الدراسات والاتفاق على صيغ مشتركة في هذا المجال. وكذلك سيقوم الدكتور كرابيلية بكتابة دليل لأساليب جمع المعلومات لإجراء الدراسات الاقتصادية والاجتماعية، وأسلوب مشروع المشرق / المغرب في مجال الدراسات الاقتصادية الاجتماعية. نرحب بالدكتور كرابيلية ونتمنى له التوفيق في جهوده.

## تطوير ونقل التقنيات الحديثة

### ٤- مرحلة ما بعد انتشار وتبني التقنيات الجديدة.

ويتجلى دور الدراسات الاقتصادية والاجتماعية في هذه المرحلة في القيام بعملية التقييم، لبيان أثر هذه التقنيات الجديدة على الجهات المستهدفة، وقياس مدى التغير في المجتمع نتيجة إدخال هذه التقنيات. وتتركز عملية التقييم على بيان أثر التقنيات الجديدة على الكفاءة الفنية والاقتصادية، ودورها في رفع إنتاجية الموارد المستخدمة في العملية الإنتاجية، ومعرفة الأثر الذي أحدثته في البنية الاقتصادية والاجتماعية، إذ إن التقنيات الجديدة تؤدي في أغلب الأحيان إلى إعادة توزيع الدخل في المجتمع، وإحداث تغيرات هيكلية في البنية الاقتصادية، وخاصة في تركيبة العاملة الزراعية ونظام الملكية. وبناء على نتائج هذه الدراسات، يتم تقييم جهود المؤسسات المختلفة التي ساهمت في عملية نقل وتطوير هذه التقنيات، مثل جهود البرامج الوطنية، والمؤسسات الإرشادية، والوزارات المختلفة، وكذلك جهود مراكز البحث العلمي المحلية والدولية.

غير أن عملية تطوير التقنيات الجديدة لا تخلو من تأثيرات سلبية. فعلى سبيل المثال، إن عملية التقدم التقني تؤدي إلى تغيير أدوار الأفراد في المجتمع. فعمليات حصاد العدس غالباً ما تتم بجهود جميع أفراد الأسرة، أو العاملة المستأجرة من نساء القرية. فإذا تم إدخال تقنية الحصاد الآلي للعدس، فإنها ستؤدي حتماً إلى تغيير أدوار الأسرة، والقضاء على مصدر الدخل لعدد من الأسر التي تعتمد في دخلها على موسم حصاد العدس.

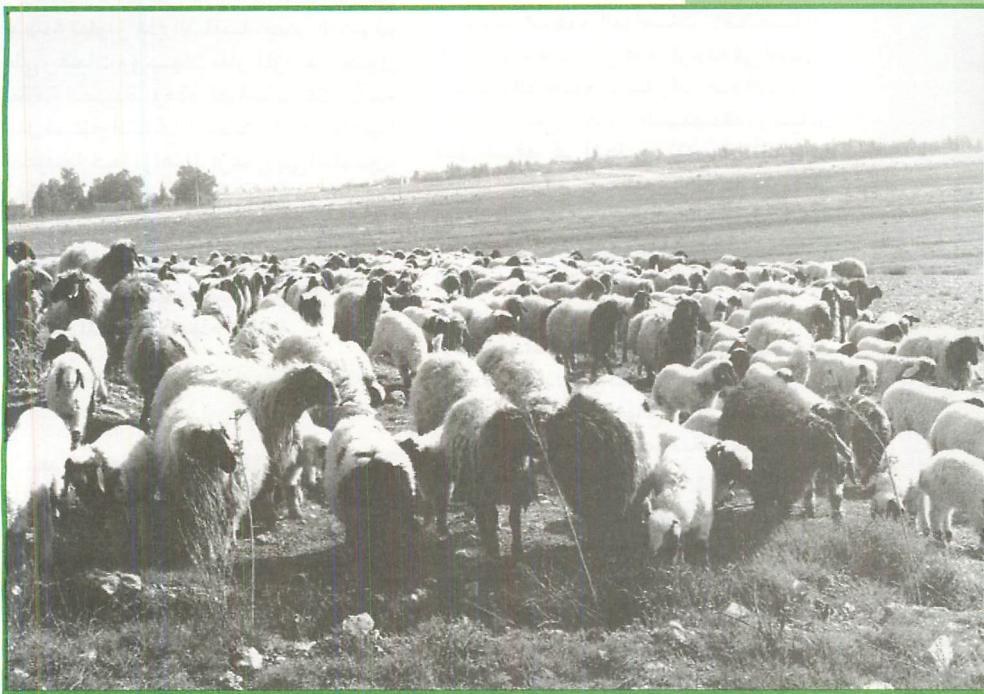
وفي الجهة المقابلة فإن هذه التقنية سوف تؤدي إلى تخفيض تكاليف الإنتاج، وزيادة المساحة المزروعة، وبالتالي انخفاض الأسعار نتيجة انخفاض التكاليف وزيادة الإنتاج، مما يؤدي إلى ارتفاع الدخل الحقيقي للمستهلك. لذلك تنبهت البرامج الوطنية، والهيئات الدولية العاملة في مجال تطوير التقنيات الزراعية، إلى ضرورة مراعاة الاعتبارات الاقتصادية والاجتماعية - الثقافية، عند تطوير التقنيات الحديثة، للحد من تأثيراتها السلبية الجانبية، بحيث تتم عملية المواءمة بين مختلف القطاعات الإنتاجية التي تستفيد، أو قد تتضرر نتيجة إدخال هذه التقنيات.

خلال إجراء الدراسات الاقتصادية والاجتماعية على المزارعين المشاركون في عملية تطوير هذه التقنية، يمكن التعرف على رغبات ووجهات نظر المزارعين حول التقنية الجديدة. وهذه الدراسات تمثل الآلية لنتائج التقنيات الجديدة ومشاكلها التطبيقية كما يراها المزارعون إلى الباحثين، وهذه التنفيذية العكسية تتيح للباحثين المزارعين الميدانية، والتتأكد من جدواها قبل نشرها وتعديها وتبنيها من قبل جميع المزارعين المستهدفين بهذه التقنية.

### ٥- مرحلة نشر وتحميم التقنيات الجديدة إلى المزارعين المستهدفين.

بعد التأكد من جدواي التقنيات الجديدة وملاءمتها للظروف المحلية تلعب الدراسات الاقتصادية والاجتماعية هنا دوراً مهماً لنقل هذه التقنيات إلى الجهات المستهدفة، من خلال التعرف على حجم وخصائص الفئات المستهدفة، وتحديد المعوقات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية التي تحول دون تبني التقنيات الجديدة أو تعيق سرعة تبني هذه التقنيات، والتعرف كذلك على كيفية تحويل المستهدفين للمشاكل التي تواجههم، بهدف تفهم سلوكهم، وتفهم الإطار الذي يتخذون فيه قرارتهم. فالتقنيات التي لا تتعارض مع العادات المتبعية في الزراعة لها فرص أكبر للقبول من التقنيات التي تعمل على تغيير هذه العادات. وكذلك التقنيات الأكثر بساطة من وجه نظر المزارعين أسرع قبولاً من التقنيات التي تتطلب تطوير مجموعة من المهارات والمعارف. وبناءً على نتائج الدراسات الاقتصادية والاجتماعية، يتم تحديد الأهداف والغايات ووسائل الاتصال المناسبة (مشاهدات ، أيام حقل ، زيارات ميدانية)، وتصميم الاستراتيجيات المناسبة، ووضع الخطط اللازمة موضع التنفيذ. وهنا يأتي دور الإرشاد الزراعي كحالة الوصل لنقل هذه التقنيات وإكساب المزارعين والمستهدفين المهارات والقدرات اللازمة لتبنيها. وأنشاء عملية التنفيذ، يتم تشخيص المحدودات والمعوقات الجديدة التي ظهرت أثناء عملية نشر التقنيات، وإيجاد الحلول لها.

# رفع الكفاءة الإنتاجية للأغنام



د. عبد الرزاق

الراوي

مركز إياد للابحاث  
الزراعية

تسهم بشكل فعال في تنمية الثروة الحيوانية، وبالتالي زيادة عرض اللحوم والحلب. فالحصول على الحيوانات ذات التراكيب الوراثية الجيدة للصفات الإنتاجية من خلال اتباع طرق التحسين الوراثي وضمن بيئات ونظم إدارية محددة، وتوفير الأعلاف بالكمية والنوعية اللازمة لتلبية احتياجات الحيوان من العناصر الغذائية (الطاقة والبروتين والأملاح المعدنية والفيتامينات)، وأتباع الإدارة التناسلية السليمة لرفع نسبة الخصوبة والتواائم- كلها أمور ستسهم بشكل فعال في رفع الكفاءة الإنتاجية للأغنام وزيادة إنتاج اللحوم والحلب.

لقد بدأ مشروع تحسين الأغنام المحلية في مركز إياد للأبحاث الزراعية، بالتعاون مع مشروع المشرق (مشروع زيادة إنتاج الشعير والأعلاف والأغنام في المناطق الجافة) في منتصف عام ١٩٩٠، بتكوين قطاع نواة من الأغنام العواسى المحلية، وسلامة العواسى التركى (المنتخبة لزيادة إنتاج الحليب)، والعساف (الناتجة من تضريب العواسى بسلامة الإيست فريزيان التي تمتاز بانتاجها العالى من الحليب وسرعة النمو وارتفاع نسبة التواائم)، وكذلك سلامه الدمان (المشهورة بنسبة التواائم العالية)، وسلامة الحمدانى المحلية، بهدف التضريب بين هذه السلالات، للحصول على تراكيب وراثية تقييم وتنشر في مناطق بيئية وتحت نظم إدارية محددة،

تلعب الأغنام دوراً هاماً في اقتصاديات دول المشرق والمغرب العربيين لمساهمتها بنحو ٦٠٪ من إنتاج اللحوم و٣٠٪ من إنتاج الحليب الكلي. ونظراً لازدياد الطلب على اللحوم والحلب بمعدلات تفوق معدلات نمو هذه المنتجات، ولوجود فجوة بين المنتج محلياً والاستهلاك، يتطلب من الباحثين والمعنيين بشؤون الثروة الحيوانية ومربي الحيوان التحري عن البرامج العلمية التطبيقية الكفيلة برفع معدلات نمو إنتاج اللحوم والحلب على المستويين التجريبي والتطبيقي، لضمان معالجة الخل الذي طرأ على توازن العرض والطلب للم المنتجات الحيوانية. غير أن محاور الخل أو أسباب انخفاض العرض للحوم والحلب عديدة ومتعددة، ومنها نمط التربية التقليدي للأغنام، وقلة الأعلاف، وضعف التراكيب الوراثية الخاصة بالصفات الإنتاجية الاقتصادية، وكذلك ضعف الإدارة التناسلية الصحيحة، وضعف الرعاية الصحية. وإن معالجة كل محور من محاور الخل على انفراد قد لا تحقق قفزة في رفع الكفاءة الإنتاجية للأغنام، في حين أن معالجة عدة محاور في آن واحد كحزمة كاملة

# أنياء مشروع المشرق - المغرب

يتطلب زيادة في بقية مدخلات العملية الإنتاجية. وفي ضوء ذلك فإن فريق العمل المكلف بتنفيذ مشروع المشرق قد زاد من التحسين الوراثي بنقل تقنيات تصنيع البلاوكتس العلفية كمصدر غذائي نايتروجيني لسد العجز في احتياجات البروتين للأغنام التي ترعى مخلفات الحصاد والراغي الفقير، وكذلك تقنيات استخدام وحقن فيتامين(أ) لرفع نسب الخصوبة في المناطق الجافة التي تفتقر إلى المراعي الخضراء، وتقنيات تكثيف الشياع وزيادة نسبة التوائم في العديد من حقول مربي الأغنام في المناطق الجافة في محافظة نينوى بشمال العراق.

ويمكن إجمال أهم نتائج عمليات التحسين الوراثي واستخدام البلاوكتس العلفية وتكثيف الشياع وزيادة نسبة التوائم بالجدول رقم (١) التالي:

ومن خلال قطعان إكثار يتم اختيارها سنويًا، لتزويد مرببيها بالكباش المحسنة العواسى (في المناطق الجافة) التي يسيطر عليها النظام الرعوي التقليدى، والكباش المخربة (العوااسى بالعساف) في المناطق المروية التي تكون مؤهلة لنظام التربية شبه المكثف، حيث يصار إلى الاعتماد على قطعان المربين للحصول على ذكور التربية من الخراف والكباش التي توزع على القطعان التجارية، لتعظيم نشر العوامل الوراثية (الجينات) الجيدة على قاعدة القطعان الواسعة، ولخلق قطعان متميزة لإنتاج ذكور التربية.

وقد حقق البرنامج نجاحاً في استقطاب عدد من المربين للاستفادة من قطعائهم لعملية إكثار الجينات المرغوبة كما استفاد العديد من المربين بتسلیمهم الكباش المحسنة التي ثبتت جداره في أداء مواليدها خلال خمس السنوات الماضية. ويزداد عدد المربين بشكل متوازية هندسية للإستفادة من برنامج التحسين الوراثي. وجدير بالذكر أن تحسين الحيوانات وراثياً

الوزن عند عمر ٦ شهور تحت النظام شبه المكثف (كم)	الوزن عند عمر ٦ شهور تحت النظام الرعوى (كم)	المجموعة الوراثية
٣٦,٨٠	٢٣,٣٥	عواسي المحلي
-	٢٦,٣٨	٤ / ٤ عواسي تركي / ٤ عواسي محلی
٣٨,٤٠	٢٤,٩٤	٢ / ١ عواسي تركي / ١ عواسي محلی
-	٢٦,٨٤	٤ عواسي تركي / ١ عواسي محلی
٣٨,٣٣	٢٥,٨٧	عواسي التركي
-	٢٧,٥٥	٤ / ٣ عساف / ٤ عواسي محلی
٣٩,١٥	٢٧,٩٦	٢ / ١ عساف / ٢ عواسي محلی
-	٢٨,٦٦	٤ عساف / ٤ عواسي محلی
٤١,٩٤	٣٠,٦٠	عساف
٤٠,٠٠	٢٥,٨٠	٤ / ١ عساف / ٤ عواسي محلی / ١ دمان
٣٥,٣٣	٢٥,٤٠	٤ / ١ عواسي تركي / ٤ عواسي محلی / ١ دمان / ٤ حمداني

ويلاحظ أن نمو جميع المجاميع الوراثية تفوق على العواسي المحلي في الوزن عند عمر التسويق، كما يلاحظ أهمية تكثيف عناصر الإنتاج، وخاصة تحسين الفطروف التغذوية بتقديم العلف بالكمية والنوعية الجيدة، إذ إن الزيادة الحاصلة بسبب تحسين كمية ونوعية العلف قد فاقت الزيادة في عمليات التحسين الوراثي. ويلاحظ أن التحسين الوراثي مع تهيئة الفطروف التغذوية الجيدة أدى إلى زيادة ١٦,٦٥ كغم (وهي فرق وزن الهجين الرباعي ١ / ٤ عساف ١ / ٤ عواسي محلي ١ / ٤ دمان ١ / ٤ حمداني تحت النظام شبه المكثف عن وزن العواسي المحلي تحت النظام الرعوي، وهذه الزيادة تمثل نسبة ٧٢٪ منها ٦٠٪ لتحسين ظروف التغذية، و ١٢٪ لتحسين التركيب الوراثي).

أما جدول رقم (٢) فيوضح خلاصة النتائج المتحققة في استخدام البلوكات العلفية في تغذية الأغنام في المحطات البحثية ولدى قطعان مربي الأغنام، إذ يلاحظ أن نسبة زيادة سرعة النمو في الحملان وصلت إلى ٥٠٪ في بعض التجارب التطبيقية عند رعي الحملان على مخلفات الحصاد، مقارنة بالحملان التي لا تتفوزى على البلوكات العلفية. وارتقت سرعة نمو الحملان بحدود ٢٠٪ عند تسمينها باستخدام البلوكات العلفية مقارنة بالتجذية التي تعتمد على حبوب الشعير فقط. وأشارت نتائج الدراسات إلى أنه يمكن استعمال البلوكات العلفية كعلف تكميلي للنعام التي ترعى مخلفات الحصاد أو الرعي، وقد وصلت نسبة الزيادة المتحققة في الوزن ١٠٠٪ مقارنة بمجموعة الشاهد التي لم يقدم لها البلوكات العلفية. وقد حسنت الزيادة الوراثية التي تحقق للنعام التي غذيت على البلوكات العلفية من حالة الجسم، وادت إلى زيادة الخصوبة والولادات.

### جدول (٣) : نتائج استخدام البلوكات العلفية في تغذية الأغنام:

عنوان التجربة	موقع التنفيذ	نوع الحيوان	معدل الزيادة الوزنية (غم/ يوم)	نسبة الزيادة (٪)
١ - استخدام البلوكات العلفية كعلف تكميلي للخراف التي ترعى مخلفات الحصاد	محطة أبحاث الفضيلية	خراف بعمر ١,٥ سنة	١٠٠	٥٠
٢ - تأثير استخدام البلوكات العلفية في تسمين الخراف	محطة تحسين الأغنام (الرضوانية)	حملان بعمر ٦ شهور	١٩٥	١٢
٣ - استخدام البلوكات العلفية في تسمين الحملان	حقول المربين / الموصل	حملان بعمر ٦ شهور	٢٠٤	٢٠
٤ - استخدام البلوكات العلفية للنعام التي ترعى مخلفات الحصاد	محطة أبحاث الفضيلية	نعام بعمر ٣ - ٥ سنوات	٥٠	٧٢
٥ - استخدام البلوكات كعلف تكميلي للنعام التي ترعى مخلفات الحصاد	حقول المربين / الموصل	نعام بعمر ٣ - ٥ سنوات	١١٧ - ٧٥	١٠٠ - ٤٧

- ١٩٩٥، مركز إباء للأبحاث الزراعية.
- المؤشرات الوراثية لبعض الصفات الاقتصادية في الأغنام دراسة مقدمة إلى ندوة تكامل الحبوب للإنتاج الحيواني، عمان، ٥٩٩١.
- التقرير السنوي لفعاليات مشروع المشرق في الراق خلال الموسم ١٩٩٥/٩٤.
- دراسة مقارنة بين العواسي المحلي والهجن الثنائية والرباعية الناتجة من تضريب العواسي والعساف والحمداني والدمان (تحت النشر).

وفي مجال تكثيف الشياع وزيادة نسبة التوازن أشارت النتائج إلى حصول استجابة جيدة للمعاملة في المحطة البحثية وقطعان مربي الأغنام، بحيث وصلت نسبة الولادات إلى ٩٢٪، ونسبة التوازن إلى ١٦٧٪، في بعض حقول المربين للنعام المعاملة هرمونياً (بمعدل ٧٩٪ لنسبيّة الولادات، و ١٣٥٪ لنسبيّة التوازن مقارنة مع ٤٢٪ و ١٠٦٪ على التوالي).

المراجع:  
 ١-دور البلوكات العلفية في رفع إنتاجية الأغنام دراسة (١)  
 لستة

## نهن المشرق إلى المغرب

قام السيد علاء سلمان من العراق والختص في استعمالات المخلفات الزراعية والصناعية في تغذية الأغنام، بزيارة إلى تونس حيث شارك في ملتقى تكويني عقد في الفترة من ١٥ إلى ٢٤/١/١٩٩٦، حول استعمال المخلفات الزراعية والصناعية في تغذية الحيوان في المشرق والمغرب. وقدم السيد سلمان خبرته في هذا المجال، وقام بمراجعة جهود تونس المتعلقة بسبل تطوير إنتاج المكعبات العلفية واستعمالها في تغذية المجرات الصغيرة. وقدم السيد سلمان تقريراً ضمّنه مقترنات مفيدة من أجل تطوير العمل في هذا المجال.

وتأتي هذه الزيارات ضمن تبادل الخبرات ما بين دول المشرق والمغرب من أجل نقل تلك الخبرات بين الدول وزيادة التفاعل بين الباحثين لرفع مستوى الأداء.

## نهن المغرب إلى المشرق

قام الدكتور علي النفزاوي المنسق الوطني للمشروع في تونس، والمتخصص في تغذية المجرات الصغيرة، بزيارة إلى كل من الأردن وسوريا في مهمة علمية، حول استعمال مخلفات الزيتون في تغذية المجرات الصغيرة، وذلك في الفترة من ٩ إلى ١٤/١١/١٩٩٦. وقد قام بمراجعة الأبحاث والدراسات في هذا المجال، والتقي المختصين في البلدين، وقدم اقتراحات حول مستقبل العمل في هذا المجال. وسيتم نشر التقرير الذي أعده الدكتور النفزاوي.

وشارك الدكتور عبد العلي العمري من المغرب، في مجموعة العمل الاقتصادية الاجتماعية لدول المشرق والتي عقدت اجتماعاتها في عمان في ٩/١١/١٩٩٥، وقامت ببلورة خطة عمل المجموعة في مجال الدراسات الاقتصادية والاجتماعية، التي ستتفرّد في كل من سوريا ولبنان والعراق والأردن. وشارك الدكتور اللعماري في الدورة التدريبية حول استقصاء آراء المزارعين، والتي عقدت في عمان في الفترة من ٢٣ إلى ٣١/١١/١٩٩٥، حيث قدم خبرته في هذا المجال.

كذلك قام الدكتور مصطفى بونجمات متخصص الأعلاف من المغرب، بزيارة إلى العراق حيث شارك في ورشة العمل الوطنية، حول واقع الأعلاف البقولية في النظام الزراعي المطري في شمال العراق، والتي عقدت في بغداد في الأول من نيسان ١٩٩٦. وقام أثناء الزيارة بمراجعة برامج الأعلاف المنفذة في العراق، وقدم توصياته حول تطوير البرنامج على المدى القريب والبعيد.

## من العراق إلى الأردن

قام كل من السيدان غازي خزعل خطاب ورائد عبد الحي ابراهيم بزيارة مشروع المشرق المغرب في الأردن، لاطلاع على نشاطات المشروع في مجال زراعة الببيقيا من أجل الرعي بالأغنام، وذلك في الفترة من ٢٤ إلى ٢٨/٣/١٩٩٦. وقد زارا محطات التجارب التابعة للمركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا، وحققوا المزارعين، واطلعا على تجربة المشروع في الأردن، التي حققت توسيعاً ملحوظاً في السنوات الأخيرة في زراعة الأعلاف البقولية كالببيقيا.

كما قام السيدان واثق عبد القهار عبد الله ومحمد عبد الله صحي بزيارة للأردن، في الفترة من ٧ إلى ١١/٤/١٩٩٦، لاطلاع على تجربة مشروع المشرق المغرب في الأردن، في مجال أساليب نقل التكنولوجيا. وقد قاما بزيارة إلى محطات التجارب وحققوا المزارعين، والتقيا بالمرشدين الزراعيين في الميدان، واطلعا على سلوب العمل ما بين الباحثين والمرشدين والمزارعين، كما أتيحت لهما الفرصة لاطلاع على سبل الاتصال بالمزارعين، ومعرفة آرائهم في التقنيات التي يقدمها المشروع، وكيفية تحديد المعوقات التي تحد من تبني التقنيات، وسبل التغلب عليها.

## من الأردن إلى العراق

قام الدكتور محمد العباينة المختص بالأعلاف في المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا، بزيارة للعراق للمشاركة في ورشة العمل الوطنية حول الأعلاف البقولية في النظام الزراعي المطري في شمال العراق، التي عقدت في بغداد في الأول من نيسان ١٩٩٦. وزار الدكتور العباينة التجارب والنشاطات التي ينفذها البرنامج العراقي في مجال زراعة الأعلاف البقولية، وأبدى ملاحظاته حولها، بهدف تطوير البرنامج والارتقاء به، لكي يواكب التطور الحاصل في النظام الزراعي المطري في شمال العراق.

## من سوريا إلى الأردن

نظم المشروع دورة تدريبية للسيدين أيمن دبا و محمد أمين، للارتقاء بقدراتهما المتعلقة باستعمال برامج الحاسوب في تجارب الإنتاج الحيواني، وذلك في كلية الزراعة في الجامعة الأردنية في الفترة من ٢ إلى ٦/٣/١٩٩٦. وأشرف على التدريب الدكتور محمد جهاد الطباع المختص بتحسين المجترات. وتم تدريب السيدين المذكورين، على البرامج الحديثة في تسجيل وتحليل نتائج التجارب، باستعمال الحاسوب.

# ورشة عمل الريال والرياحي وصنوف الملكية

## كفرذ في عمار



وقدم السيد الوزير الشكر لمشروع المشرق المغرب الإقليمي، والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة "إيكاردا"، والمعهد الدولي لبحوث سياسات الغذاء "افيري"، والمركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا، على جهودهم لعقد هذه الورشة. وشارك في

الورشة التي استمرت يوماً واحداً، ممثلون عن وزارات الزراعة والتخطيط والتموين، والمركز الوطني للبحوث الزراعية ودائرة التكنولوجيا، ودائرة الأراضي والمساحة، ومؤسسة الإقراض والنظم التعاونية، والمجلس الأعلى للعلوم والتكنولوجيا، وصندوق الملكة علياء، والجامعات: الأردنية ومؤتة والعلوم والتكنولوجيا، والقطاع الخاص، إضافة إلى مندوبي من العراق ولبنان وايكاردا.

والبادرة، تشكل التحدي الأكبر في تنمية موارد تلك المناطق. ولكن الجانب الاجتماعي والقانوني يفرض علينا أن نراعي خصوصية كل منطقة أو إقليم ووضع الآليات الملائمة لتنفيذ السياسات في مجال حقوق التملك والاجتماعية لسكان هذه المناطق. يشكل مفتاحاً لحل مشكلة تنمية المراعي في المناطق قليلة الأمطار.

وهذه الأهداف هي: منع تردی أوضاع الأراضي الرعوية، وعكس مسار التصحر، وإعادة الإنتاجية للأراضي الرعوية، وزيادة إنتاج الأعلاف، وتحسين نوعية البيئة، وتحسين الأحوال الاقتصادية والاجتماعية لسكان هذه المناطق. وأكد أن الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية لتنمية المراعي

نظم المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا)، بالتعاون مع المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا ( التابع لوزارة الزراعة الأردنية )، والمعهد الدولي لبحوث سياسات الغذاء (افيري)، ورشة عمل حول بحوث السياسات الزراعية، وذلك في يوم ٢١ آذار ١٩٩٦ . واستعرضت ورشة العمل نتائج ومقررات اجتماعاتها وبلورها المختصون خلال اجتماعاتهم في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ / ٣ / ١٩٩٦ ، والتي ستنفذ من خلال مشروع المغرب المغارب فيالأردن. وأبرزت في مناقشتها اثر هذه السياسات على تبني المزارع للتكنولوجيا المستحدثة، وسبل تطويرها من أجل توسيع قاعدة التنمي. كذلك أكدت على حقوق الانتفاع بالأراضي، وأنثرها على استغلال أراضي المزاريقي الطبيعية وتدورها، والبدائل التي تساهم في الحفاظ عليها وديمومتها عطائها، وذلك من خلال مشاركة المجتمعات المحلية في إدارتها.

وافتتح أعمال ورشة العمل وزير الزراعة الأردني الدكتور

مصطفى شنيكت وقد أشار في كلمته إلى أن وزارة الزراعة بذلك جهوداً كبيرة، بالتعاون مع مؤسسات دولية وخبرات محلية، من أجل صياغة وثيقة السياسة الزراعية، التي جاءت منسجمة مع السياسات الاقتصادية العامة الرامية إلى تعليم الفائدة العائدية على الزراعة، والربحية للمزارعين، وبين أن الأهداف الرئيسية التي تم اعتمادها في الوثيقة في مجال تطوير البادية والمراعي، تشكل الإطار المناسب لأعمال الورشة.



# اجتماع مجموعه العمل الاقتصادية الاجتماعية لدول المشرق - عقدت في عمان



**العمل الخاصة**  
بالإقليم الصادين  
الاجتماعيين في المجال  
الزراعي لدول غرب  
آسيا، وتحديد أهدافها  
وإطار عملها، من أجل  
إيجاد التمويل اللازم لها.  
وتهدف الشبكة إلى  
زيادة التفاعل وتبادل  
الخبرات بين الباحثين،  
وتحديد طرق العمل في  
مجال الدراسات  
الاقتصادية الاجتماعية،  
وزيادة مشاركة  
المزارعين في مراحل  
تطوير ونقل  
التكنولوجيا. وسيكون  
مركز هذه الشبكة عند  
إنشائها في إيكاردا، في  
عمان

- توسيع مشاركة  
المزارعين في اختبار وتحديد  
سلالات الشعير والأعلاف  
التي يمكن أن توزع عليهم  
قبل اعتمادها رسمياً  
لأصناف. وذلك باخذ آرائهم  
في إجراء أيام حقلية خاصة  
بهم، ومعرفة الصفات التي  
يرغب المزارعون والمربيون أن  
تنوفر في هذه الأصناف، مما  
يساعد على زيادة تبنيهم لها  
في المستقبل.

- عقد اجتماعين في  
إيكاردا في عمان لمجموعة  
فنية متخصصة، أحدهما في  
شهر أيلول والآخر في شهر  
كانون الثاني القادمين،  
لمتابعة ومناقشة القضايا  
الفنية ذات العلاقة  
بمجموعة العمل.

- البدء في بلورة شبكة

- تنفيذ دراستين هذا العام،  
تم بلورة استمارنة خاصة  
بها خلال الاجتماع. وهما  
تدوران حول تبني تقنيات  
الإنتاج الحيواني التي تفذها  
المشروع. وتشمل تقنيات  
معاملة الأتبان بالبيوريا،  
واستعمال المخلفات  
الزراعية والصناعية في  
تغذية الأغنام، واستعمال  
تقنيات توقيت الشبق  
وزيادة التوائم في الأغنام،  
بالإضافة إلى إدخال البيقية  
العلفية مع الشعير في  
الدورة الزراعية من أجل  
الرعاية المباشرة من قبل  
الأغنام، ومعرفة المعوقات  
التي تحول دون تبني هذه  
التقنيات من قبل المزارعين  
والمربيين وسبل التغلب  
عليها.

عقدت مجموعة  
العمل الاقتصادية  
الاجتماعية الخاصة  
بدول المشرق اجتماعاتها  
التي استمرت أربعة أيام  
في عمان، في الفترة من  
٢٤ إلى ٢٧ آذار، ١٩٩٦.  
وشارك في الاجتماعات  
مختصون من سوريا  
والاردن والعراق ومن  
إيكاردا. وبحث  
المجتمعون الدراسات  
الاقتصادية الاجتماعية  
في المجال الزراعي التي  
سيتم تنفيذها خلال هذا  
العام ومطلع العام القادم  
في دول المشرق. وتم  
وضع برنامج عمل،  
واتفق على تنفيذ  
النشاطات التالية:

- استكمال دراسة  
تبني تقنيات إنتاج  
الشعير في كل من الأردن  
وسوريا والعراق،  
وإخراج التقرير النهائي  
لهذه الدراسة التي  
أصبحت الان في مراحلها  
النهائية.
- استكمال دراسة  
خصوصية الأغنام في  
الدول الثلاث. وهي من  
الدراسات الهامة التي  
ستظهر نتائجها الأسباب  
الكامنة وراء تدني  
خصوصية الأغنام،  
والحلول التقنية التي  
سيتم من خلالها رفع  
نسبة الخصوبة، ومن ثم  
رفع إنتاجية الأغنام.

Centre, Blida).

- Morocco (Societe Nationale de Developpement de l'El-eveage, Rabat).

- Tunisia (Mohsen Chebbi, Arbi Messaoudi, and Dridi Abdelmoula from Office de l'Elevage et des Paturages).

Moreover, the FAO financed two speakers: Rene Sansoucy and Christophe Dalibard, both form FAO HQ Rome.

The national M&M Projects financed the participation of 6 candidates:

- Morocco (Ouhbi Lahcen, Direction Provincial de l'Agriculture de Settat; Omar Tarhzouti, INRA Station Experimentale de Beni Mellal).

- Algeria (Dalila Boulberhane, Institut Technique d'Elevage Bovin et Ovin- Blida; Khelil Salaheddine, Haut Commissariat au Developpement de la steppe - Tebessa)

The M&M Project Tunisia has support the expenses for inviting Dr. Ala Salman from Iraq and those of the national lecturers.

Thus the total number of candidates was 14.

ICARDA (PFLP) supported this activity by allowing Dr. T. Goodchild to contribute as a lecturer and support his travel expenses.

Dr. Pierre Dardenne, well known Near Infrared Reflectance specialist in Europe, since he was in Tunisia for the Tunisian Company "Agro-Services" kindly accepted to contribute without charge.

## The Program of the Session

The main topics covered were:

1- Feed with emphasis on by-products, evaluation systems:

- Conventional systems by Prof. H. Abdouli (Tunisia).
- NIR system by Dr. T. Goodchild (ICARDA/PFLP),

Dr. p. Dardenne (Centre de Recherche Agronomique de Gembloux, Belgium).

2- Straw use for small ruminant feeding in West Asia (Dr. T. Goodchild), and in Africa and Asia (Prof. C. Kayouli, INAT Tunisia).

3- Use of feed blocks in Mashreq (Dr. A. Salman) and in Africa and Asia (Prof. C. Kayouli).

4- Better use of agro-industrial by-products (olive, almond, sugar beet, tomato, vine,...) and animal wastes by Dr. A. Nefzaoui (INRA Tunisia).

5- Economical and Ecological aspects of ruminant feeding by Rene Sansoucy (FAO).

6- A one day training on data base softwares for feed re-

sources (using computer and FAO softwares as tropical feeds, Journal Compiler, Livestock Research for Rural Development) by Christophe Dalibard. Each participant received free of charge all these softwares and learned how to use them.

7- One day on farm-demonstration on feed blocks making at OEP farm "Jebibina" with the participation of about 70 participants including farmers of the M&M Projects, extension services, technicians, and all the participants and invited speakers to the session. This demonstration was planned by the M&M Tunisian team and realized in cooperation with Dr. Ala Salman from Iraq and Hichem Ben Salem and Arbi Messaoudi, respectively from INRA Tunisia and OEP Tunisia.

8- Country presentation each afternoon covering topics as available feed resources, current uses of crop residues and agro-industrial by-products, main constraints for a better use, etc...

9- A round table session (half day): discussion about the main outputs of the session, future impacts for each country, how to establish better linkages between scientists of the two regions, how to include by-products in the feed calendars, etc...

## Main outputs..

According to the participants, the session was a real success.

The topics covered by the session are of a real importance for the development of the livestock sector in the region.

Integration is considered more and more as the main task of the M&M Project. When preparing the session, this issue was considered as the main objective to achieve. We hope and we believe that this noble objective was covered, and reflected in the following outputs:

- \* 14 participants from 7 countries of the Mashreq and the Maghreb region and 8 speakers from various nationalities (Belgium, France, Iraq, Tunisia) and international organizations (FAO, ICARDA).

- \* It is probably the first time that this type of activity was held in collaboration between an "ICARDA Project" and the FAO.

- \* It is probably also the first time that on farm-demonstration day is organized and conducted by the scientist from abroad and especially from the Mashreq (Iraq) in Tunisia.

- \* The combination of the demonstration day and the training session with the participation of the farmers, national and international scientists, and extension services is also quite original and efficient.

- \* The group was homogenous, every body agreed on that. The location helping, the members of the group established a good and probably a strong and sustainable relationship.

# ABOUT THE TRAINING SESSION ON THE BETTER USE OF CROP RESIDUES AND AGRO-INDUSTRIAL BY-PRODUCTS,

TUNISIA JANUARY 1996

Dr. Ali Nefzaoui, M&M Project National Coordinator, Tunisia



The session was held in Hammamet (Tunisia) at Hotel Nahrawess from 14 to 25 January.. This activity was adopted by the steering committee of the Mashreq/Maghreb Project (Amman, April 1995).

The aim of the session was to train trainers of the countries involved in the M&M Project. Tunisia is obviously the country of the region which has more experience in this field. As a national coordinator, I am already involved, as invited Professor, in this type of activity with the Mediterranean Agronomic Institution of Zaragoza (ICAMAS-IAM Zaragoza Spain).

**Candidates from 7 countries of the WANA region..Speakers form FAO, ICARDA, Tunisia, Iraq, and Belgium....**

The FAO, supported (travel expenses, accommodation and meals and per diem) the expenses of 7 candidates:

- Syria (Marwan Malas, ARS, Animal Research Division, Dir Al Hajar, Damascus).
- Jordan (Faisal Salem Al Barakeh, NCARTT, Baqa).
- Algeria (Terranti Idir, Office Regional Des Viandes du

**Table 2. Digestibility and nitrogen balance**

Treatments	US	ATS	UTSp	UTSm
Straw DM intake				
gd <sup>-1</sup>	1324b	1578a	1483a	1466a
gk <sup>-1</sup> / LW <sup>0.75</sup>	65b	76a	71ab	70ab
Diet digestibility, %				
OM	58.8b	63.6a	61.9ab	60.1ab
CP	32.7b	51.9a	52.1a	54.2a
Nitrogen balance (g day <sup>-1</sup> )				
N intake	12.9c	25.1a	23.4b	23.3b
Faecal N	8.7c	11.9a	11.1ab	10.6b
Urinary	3.3c	6.7ab	7.3a	6.2
Retained N	0.9b	6.5a	5.0a	6.5a

**Table 3. Intake and performances of wethers fed straw-based diets**

	US	ATS	UTSp	UTSm
Straw DM intake				
gday <sup>-1</sup>	720.4c	910.1a	815.9b	828.9b
g/kg / LW <sup>0.75</sup>	47.8c	60.9a	54.2b	55.2b
Initial L. W., kg	35.6	34.1	43.5	34.4
L. W. gain (g day <sup>-1</sup> )	56.6b	95.6a	92.1a	92.6a

### Growth trial

A growth trial was performed over a period of 60 days using 80 barabrine wethers (1-year-old, initial L.W. 30±5 kg). Each of the 4 diets was tested on 2 groups of 10 wethers. Animals received straw ad-libitum (15% refusal) and 400 g of commercial concentrate. Water was continuously available. Animals were weighed for two consecutive days at the end of the experiment.

### Conclusions:

The following conclusions may be drawn up:  
 - Treated straw intake increases: 13 to 15%  
 - All treatments resulted in a significant increase ( $P < 0.05$ ) of diet OM and CP digest-

ibilities.

- Liveweight daily gains of animals increased ( $P < 0.05$ ) from 56 to 96, 92 and 93 g, respectively for US, ATSp, UTSp and UTSm.

Therefore:

- Urea is as efficient as ammonia.
- Mud is as efficient as plastic sheet in improving the nutritive value of urea-treated straw.

These results suggest also that it is possible to reduce urea treatment cost by using mud instead of plastic. Moreover, there is no need to bale straw. This technique is well adapted for small holders living in the mountains and where access to mechanisation is difficult.

# MUD AS AN ALTERNATIVE TO PLASTIC SHEET FOR COVERING UREA TREATED CEREAL STRAW-DIGESTIBILITY AND GROWTH TRIALS

H. Ben Salem<sup>1</sup>, A Nefzaoui<sup>1</sup>, A. Messaoudi<sup>2</sup>, T. Ben Arif<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Laboratoire de nutrition Animale, INRA Tunisie, rue Hedi Karray, 2049 Ariana, Tunisie

<sup>2</sup> Office de l'Elevage et des paturages, rue Alain Savary, 1002 Tunis, Tunisie

## Introduction

In Tunisia, ammonia treatment to improve straw nutritive value is a common practice, however, recent increase of ammonia and urea prices may lead to a decrease of the numbers of farmers treating straws. Plastic counts for 30% of the treatment cost.. Traditionally, farmers were used to cover the straw stacks. This technique avoid the use of plastic and thus reduces environment pollution.

The purpose of this research is to increase straw nutritive value by urea treatment and reduce the cost of such a treatment by using mud instead of plastic.

**Table 1. Chemical composition of feeds**

Treatments *	US	ATS	UTSp	UTSm	Concentrate
Dry matter (%)	87.4	87.0	75.2	84.6	-
Total N, g. kg <sup>-1</sup> DM	5.0	12.5	12.2	12.5	22.1
NH <sub>3</sub> -N g. kg <sup>-1</sup> DM	0.3	7.7	8.5	7.4	
NDF, g. kg <sup>-1</sup> DM	785	766	767	766	362

(\*) US: untreated straw, ATS: 3% ammonia treated straw, UTSp: 5.3% urea treated straw covered with plastic, UTSm: 5.3 % urea treated straw covered with mud.

## Materiel and Methods

### Straw treatent

4 stacks of barley straw of 200 kg each were used. The first stack was not treated and considered as control (US).

The second was covered with plastic and treated with 3% anhydrous ammonia (on dry matter basis, ATS).

The third was treated with urea and covered with plastic (UTSp). The fourth was treated with urea and covered with mud (UTSm).

The urea treatment was performed with the equivalent of 3 % ammonia (53 g urea dissolved in 250 ml water

per kg DM straw).

### Digestibility trial

A digestibility trial was carried out on 8 Queue fine de l'Ouest

sheep arranged in a cross over design (2 animals x 4 diets x 4 periods). animals were housed in metabolic cages and received straws ad-libitum and 400 g of a commercial concentrate (50% barley, 36% wheat bran, 6% soybean meal, 5.5% minerals and vitamins). Diets were distributed in two equal meals (15 d for adaptation, 7 d for faecal collection).



sources, especially rangelands.

- Assessment of competition between cropping and herding in rangelands, the driving forces towards privatization of common resources, and the implications for productivity, equity, and sustainability.
  - Investigation of the links between property rights, tenure security, and production strategies of rural households in the M&M project sites.

iv) Modeling to evaluate or

- Construction of small multimarket equilibrium models of the agricultural sector in selected countries to evaluate the impact of market liberalization policies and alternative drought relief programs on prices, outputs and input use.

In selected communities within the M&M project areas, to a) conduct farm surveys to identify

representative farms and estimate key model coefficients, b) construct models of farms, and c) aggregate farm models to community-level models encompassing the resources managed by the community. The models will integrate economic behavior with biophysical processes of resource degradation, and will distinguish between private resources and common or community resources.

Because of logistic and budgetary constraints, it will be necessary to stratify the conduct of the research: with all countries participating in the descriptive analysis of key national issues such as market reform, drought management, and property rights systems; but with in-depth research involving surveys, multimarket and community models, being limited to a smaller number of countries. Nevertheless, it is anticipated that the results will be of value to all M&M countries.

rainfall areas would justify giving them greater priority than at present. Those areas occupy a high proportion of the agricultural area of most M&M countries.

At an M&M policy workshop held in Tunis in October 1995, participants reached the following consensus.

- With appropriate policy and property rights reforms, and with sufficient agricultural research of the right kind, it is possible to increase productivity in the low rainfall areas on a sustainable basis.

- It may be possible to design public investments in low rainfall areas that are competitive with investments in higher rainfall regions if social (poverty reduction), and environmental benefits, are also considered in addition to productivity gains.

These two statements provide major hypotheses for testing in the M&M project.

### **2.3 The Social Science (Policy and Property Rights) Research Priorities.**

The role of the social scientists in the overall M&M effort is seen as conceptual and problem-solving as well as evaluative; extending beyond research on factors affecting the adoption of technology, important though this is. Social scientists should also be actively involved in the design of technology and the planning of technological change, based on analysis and understanding of the social, institutional, and policy environment in which innovation must fit. This does not simply imply acceptance of the *status quo*; an important task for policy and property rights research is to examine the options for change, and to offer decision-makers 'what if' scenarios, using techniques which simulate the probable economic, social, or environmental impacts of changes in policies, property rights, or technologies, based on those options.

The keynote of the research program is close participation in its planning and implementation, between the international staff of ICARDA and

IFPRI, and the national social and biological scientists from the eight M&M countries. It is crucial that those scientists see this work as a valuable component of their national programs. This is being achieved through the project Steering Committee, annual policy workshops, mini-workshops and field research in the countries, involving researchers, policymakers, government officials, farmers, and project staff.

Priority research topics identified by this participatory process include:

- i) Market liberalization measures: their nature and impact in low rainfall areas on incomes, resource management, technology adoption, including analysis of:

- Reforms initiated by countries, and changes in output and input markets, supply, and prices compared to pre-reform conditions

- Spatial crop-livestock linkages between low and high rainfall areas and how market liberalization might affect those linkages.

- Levels and trends in national demand for cereal and livestock products, with demand projections to the years 2000 and 2010.

- The key policy reforms requiring empirical assessment through models.

- ii) Drought management strategy, including analysis of:

- Historical experiences with national drought mitigation programs designed to assist farmers in low rainfall areas, and recent approaches.

- Technology options for 'drought-proofing' farming systems in those areas.

- Key drought policy reforms requiring empirical assessment with the aid of models.

- iii) Property rights, their evolution, current trends, and impact on resource management,

- involving:- Descriptive analysis of existing property rights systems and legislation; and how these have evolved over time in response to demographic, economic, and political pressures.

- Evaluation of contrasting experiences in collective management of common property re-



## 2. THE POLICY AND PROPERTY RIGHTS PROGRAM

### 2.1. The Need for a Policy Component: Lessons of Past Experience.

- Attempts to introduce new technology to the M&M region (even where it has succeeded in similar ecological situations elsewhere); have often failed there because of policy, institutional, or property rights constraints.

- Absence of secure property rights and effective local institutions to manage rangeland is often critical constraint to successful and sustainable rangeland management, as well as to improve on-farm technology.

- Faulty emergency feed policies intended to mitigate stock losses from drought may sow the seeds of greater future losses through overstocking and resource degradation. In addition, feed subsidies may lead to escalating grain imports that become an important drain on government budgets.

- Macro-economic and social policies can have an impact on farmers' behavior, farm incomes, and sustainable resource management as great or greater than policies specific to the agricultural sector.

- Closer cooperation is needed between biological and social scientists in the development of improved agricultural technology and resource management practices; as well as between researchers, extension staff, and farmers. Participation of farmers and communities is critical to solving complex environmental and social problems, especially in watersheds and rangelands.

### 2.2 The Program Vision.

Although the issue of raising priorities for research and investment in low rainfall areas, versus the concentration of resources in more favorable ecological regions, remains somewhat controversial; recent thinking suggests that a more comprehensive approach to assessing the social and environmental, as well as the financial, returns to investment in the integrated development of low



# Mashreq-Maghreb Project Newsletter

in collaboration with



Issue No. 8

IFPRI  
International Food Policy Research Institute  
and  
National Programs of Algeria, Iraq, Jordan,  
Lebanon, Libya, Morocco, Syria, Tunisia



April 1996

## THE ROLE OF SOCIAL SCIENCE IN THE WORK OF THE MASHREQ/MAGHREB PROJECT

**Dr. Peter Hazell, IFPRI**

### 1. BACKGROUND OF THE PROJECT

The Mashreq/Maghreb project was initiated in January 1995, with support from the Arab Fund for Social and Economic Development and the International Fund for Agricultural Development, in order to promote the development of integrated crop/livestock production in the low rainfall areas of West Asia and North Africa. This project has two closely-linked components; one on technology development and transfer and one on policy and property rights research. While the former is a continuum of the technological research and demonstration work undertaken in the M&M regions between 1990 and 1995 by the International Center for Agricultural Research in the Dry Areas (ICARDA); the latter is a new research program with a three-year horizon, involving close collaboration between ICARDA and the International Food Policy Research Institute (IFPRI).

Unlike most previous projects in this region which have emphasized technological solutions for generating agricultural growth and rural incomes, the M&M project recognizes the need to take a broader approach to sustainable resource management and social welfare in low rainfall areas, by integrating research on policy, institutional, and property rights issues with that on technology.

The goal are twofold: to ameliorate constraints to the adoption of technology appropriate to the human and natural resource endowments of those areas, so as to increase incomes and reduce rural poverty; and, through sustainable management practices to prevent resource degradation. This note describes the research program designed to help achieve those goals.

Prepared by Dr. Nasri Haddad, the Regional Coordinator

Please address your comments, articles and news items to the Regional Coordinator - ICARDA West Asia  
Regional Program. P.O.Box 950764 Amman 11195 Jordan